

La lectura, una travesía sin límite



El cuy Jacobo y la Lágrima del Pacífico

Autor: Iván Andrés Benavides

Ilustraciones: Iván Andrés Benavides

Bogotá: Educativa

Colección Fuera de Serie, 72 pp., 2022

ISBN : 978-958-00-2241-1

Esta guía fue elaborada por Graciela Prieto
Imágenes shutterstock®

El autor y la obra

Iván Andrés Benavides, “Ivanquio”, es un joven ilustrador e historietista nacido en Pasto, Nariño, al suroccidente de Colombia. Estudió Diseño Gráfico en la Universidad Nacional de Colombia, en Bogotá, de donde recibió el grado en 2010 con un trabajo que obtuvo mención honorífica. De aquel trabajo de grado surgió la propuesta para realizar *El cuy Jacobo y el tesoro Quillacinga*, primera novela gráfica del autor que sería publicada en 2012.

La presencia del patrimonio material y cultural de Colombia, y en particular del departamento de Nariño, tanto en *El cuy Jacobo y el tesoro Quillacinga*, como en *El cuy Jacobo y la Lágrima del Pacífico* responde a un interés que ha caracterizado la producción de Iván Benavides. Para el ilustrador, su trabajo puede servir como medio de difusión y formación educativa. Por ello, ha sido ganador del Concurso de los carteles para el Carnaval de Negros y Blancos de 2011 y los del séptimo y octavo Carnaval del Cuy y la Cultura Campesina. Ha trabajado con instituciones como el Museo de Arte Colonial y el Museo Santa Clara.



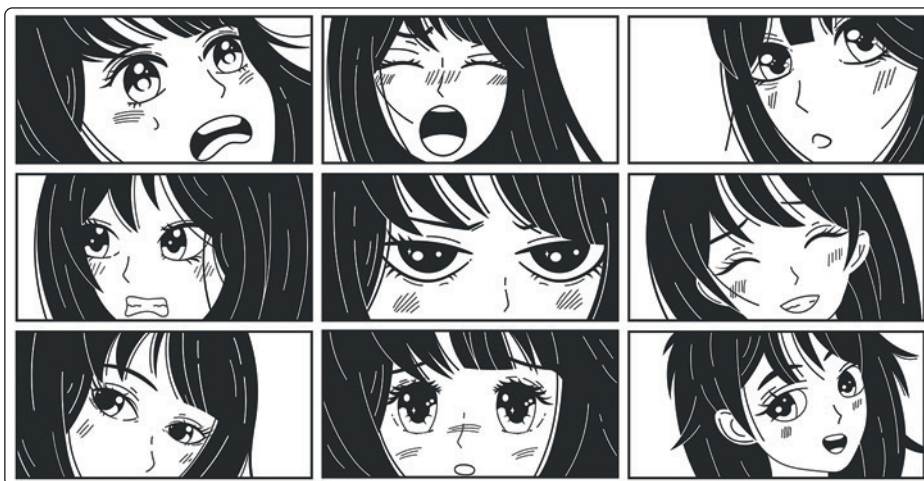
El cuy Jacobo y la Lágrima del Pacífico es el segundo título de la serie El cuy Jacobo. El relato se sitúa en el departamento de Nariño a finales del siglo XIX. Narra las aventuras del cuy Jacobo, quien en compañía de Rodolfo Paujil y de Rosita, viaja desde Pasto a Panamá para entregar, por encargo del abuelo Jobito, un cargamento de sombreros de paja toquilla a un comerciante dedicado a llevar mercancías a Europa.

En este episodio, el cuy Jacobo debe afrontar varios desafíos como: superar el miedo al mar y a viajar en barco, aprender a nadar, encontrar la solución de un acertijo para evitar que la gran ola llegue a Tumaco y, además, sortear los engaños y las trampa del perverso Joaquín Zorro.

Su autor, Ivanquio, se basa en documentos históricos para elaborar los escenarios de sus novelas gráficas. En esta ocasión, recrea de manera detallada edificios emblemáticos del Tumaco de finales XIX y se vale de piezas de cerámica y orfebrería de la cultura precolombina, Tumaco-La Tolita, para el desarrollo del relato. De esta manera, logra ofrecer a los lectores una obra que combina la aventura con la geografía y el conocimiento de las costumbres de los nariñenses y los acerca, de manera entretenida, tanto al pasado arquitectónico de importantes ciudades del departamento de Nariño como a las culturas prehispánicas que se asentaron en Tumaco.

La lectura de *El cuy Jacobo y la Lágrima del Pacífico* es una excelente oportunidad para abordar la formación de lectores integrales en el aula, gracias a que fusiona el lenguaje visual con la palabra escrita.

Exploración y motivación



En lo que va del siglo XXI es evidente la primacía de las imágenes en diversos entornos sociales. También ha hecho carrera la idea equivocada de que la lectura de imágenes es más directa y menos exigente que la lectura de textos escritos. Es un error creer que es suficiente poner historietas, cómics y libros álbum al alcance los niños para convertirlos en buenos lectores. El cómic, la historieta y el libro álbum utilizan el lenguaje visual para construir relatos y, como todo lenguaje, tiene una gramática y unas reglas de lectura y escritura (convenciones) que el lector debe conocer.

Si se quiere lograr la formación de lectores integrales en la escuela es necesario enseñar la lectura de la imagen, puesto que la lectura de textos impresos predomina en las prácticas de enseñanza-aprendizaje en el aula. Por tanto, es fundamental que los docentes estén familiarizados con las convenciones que rigen el lenguaje del cómic, para acompañar a los estudiantes en la lectura de historietas y novelas gráficas.

En el siguiente enlace podrá encontrar información básica sobre el lenguaje del cómic:

<https://www.aulafacil.com/cursos/dibujo-lineal-secundaria/educacion-plastica-y-visual-4-eso/el-lenguaje-del-comic-112483>

Si desea profundizar un poco más, le recomendamos consultar la siguiente bibliografía:

GUBERN, R. (1972). *El lenguaje de los cómics*. Barcelona: Península.

GARCÍA, S.(2010). *La novela gráfica*. Bilbao: Astiberri.

1. Para comenzar la lectura e indagar sobre los conocimientos previos de los niños y las niñas acerca del tema, propicie una lluvia de ideas respecto al cómic. Oriente la actividad a partir de las siguientes preguntas:

¿Han leído cómics? ¿Cuáles? ¿Qué clase de personajes tienen estos cómics? ¿En qué época se desarrolla la historia? ¿Qué características tienen los cómics?

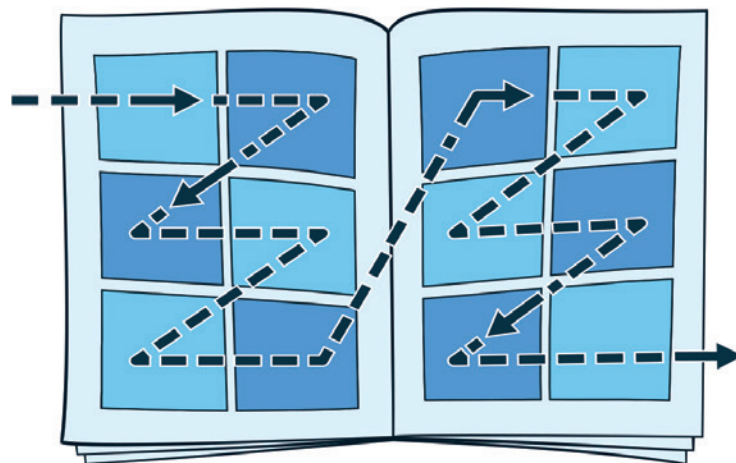
¿En qué se diferencian de otro tipo de libros?

2. Luego de saber el nivel de relación y de conocimiento de los niños y las niñas respecto al cómic, explíqueles que van a leer una novela gráfica y señáleles que aunque guarde cierto parecido con los cómics, hay cosas que la diferencian. Para apoyar su explicación, dibuje el siguiente cuadro en el tablero y pida a los estudiantes que lo copien en el cuaderno.

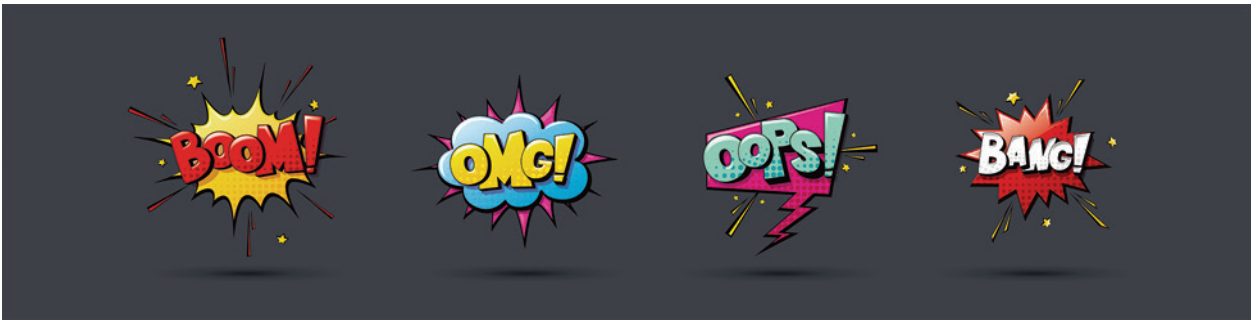
Características	Cómic	Novela gráfica
Utiliza el lenguaje visual y el verbal	✓	✓
Está planificado para entregas periódicas	✓	
Es una historia con inicio, nudo y desenlace que se presenta en una sola publicación		✓
Tiene mayor extensión, es decir, tiene más páginas		✓

3. También tenga en cuenta que, probablemente, la lectura de *El cuy Jacobo* y *la Lágrima del Pacífico* represente para algunos estudiantes su primer contacto con el universo del cómic. Por lo anterior, y para apoyarlos en su iniciación como lectores de este tipo de textos, explíqueles que:

- En la novela gráfica, la narración se construye a partir de una sucesión de viñetas yuxtapuestas, es decir, que están ubicadas unas al lado de las otras, de manera que forman secuencias con significado.
- Las viñetas incluyen imágenes y texto, pero también pueden aparecer viñetas sin texto.
- Copie o proyecte la siguiente imagen en el tablero para ilustrar su explicación. Dígales que el orden de lectura en su interior es de izquierda a derecha y de arriba abajo.



- Los textos, en este caso, aparecen dentro de cuadros y se denominan globos o bocadillos. Los bocadillos son diferentes según lo que expresan: los cuadros con líneas continuas indican conversación; los que tienen el contorno con líneas discontinuas denotan susurro, secreto o confidencia; los que tiene forma de nube significan palabras pensadas por el personaje.
 - Cuando el globo o bocadillo tiene varios rabillos significa que el texto es dicho por varios personajes.
 - Para identificar la voz del narrador se escribe en una cartela. El narrador aclara situaciones del relato como, por ejemplo, el lugar donde transcurre la acción, el paso del tiempo, entre otras. La cartela se ubica, generalmente, en la parte superior de la viñeta. Su forma suele ser rectangular. En este caso, se distinguen porque tienen color amarillo.
4. Dígales que otra de las convenciones del lenguaje del cómic es la onomatopeya. Explíqueles que son palabras que imitan sonidos o ruidos. Por ejemplo, < < Ja ja ja > > para representar una carcajada. Las onomatopeyas pueden estar dentro o fuera del globo. Se escriben en letra imprenta y el tamaño de la letra indica la intensidad del sonido. Puede proyectar en el tablero la siguiente imagen:



Escriba en el tablero el siguiente listado de sonidos e indíqueles que lo copien en el cuaderno. Pídales que escriban frente a cada uno la onomatopeya que, según ellos, podría corresponder a cada sonido. Puede sugerirles que utilicen lápices de colores y distintos tipos de letras. Compartan los resultados de la actividad.

- Salpicar, chapotear
- Ronquido
- Tragar, engullir
- Tocar el timbre
- Quebrar, crujir
- Tocar a la puerta
- Aplauso
- Sirena de ambulancia

5. Propóngales realizar una exploración del libro. Invítelos a fijarse y observar los detalles y la información que hay en la portada y en la contraportada.
 - a. Seleccione a un estudiante y pídale que lea en voz alta los textos que aparecen en la portada y en la contraportada de la obra.
 - b. Enseguida, indíqueles que abran el libro y observen con mucho detalle las guardas. Luego, pídeles que vayan a la página legal y lean en silencio la información que aparece.
 - c. A continuación, invítelos a mirar la portadilla y la dedicatoria. Elija a un estudiante para que pase al frente y describa con sus propias palabras, para todos sus compañeros, lo que observa en las guardas del libro.
6. Retome la segunda parte del apartado b del ejercicio anterior, es decir, la que se refiere a la página legal. Pídeles que busquen la información necesaria para que, de manera individual, completen la siguiente ficha en sus cuadernos:

Título

Autor

Ilustrador

Editor

Editorial

Colección

Año de edición

Hágales caer en la cuenta del valor de esta actividad: enfatice en que los buenos lectores deben conocer los datos que identifican un libro pues esto les permitirá buscarlo en un librería, en la biblioteca, encontrar otras obras del autor o de la misma colección.

7. Por último, invítelos leer el libro en casa. Dígales que anoten en sus cuadernos las cosas que no entiendan, que les parezcan difíciles, les produzcan dudas y las que llamen su atención porque les resulten interesantes y los motiven a saber más.

Lectura de... *El cuy Jacobo y la Lágrima del Pacífico*

1. Motive una charla en torno a las impresiones que les dejó la lectura de *El cuy Jacobo y la Lágrima del Pacífico*. Dialoguen sobre cómo les pareció la experiencia de leer una novela gráfica respecto a la lectura de una novela o un libro tradicional.

Después, llévelos a centrar su atención en los personajes del libro. Hábleles de los tipos de personajes (principales y secundarios). Explíqueles que, al igual que en las novelas y en los cuentos tradicionales, en la novela gráfica los personajes juegan un papel importante para el desarrollo de la historia. Invítelos a revisar el libro y a buscar los personajes principales y los secundarios. Cuando hayan terminado la revisión y estén de acuerdo en la categorización, propóngales crear fichas con la información de cada personaje. Para esto, muéstreles un modelo como el que se recomienda. Entregue a cada estudiante la cantidad de fichas suficientes (puede usar octavos de cartulina cortados en cuatro) para realizar la actividad. Explíqueles bien el proceso: para llenar las fichas, deben volver al libro y buscar tanto en los textos como en las ilustraciones, los rasgos que caracterizan a cada personaje. Dígalos que los dibujen como deseen. Pueden copiarlos del libro, pero si les resulta difícil dibujarlos, fotocopiar una imagen, recortarla y pegarla. En clase, socialicen el resultado de la actividad.



Personaje: Jacobo

Es un personaje: Principal/secundario

(anverso de la ficha)

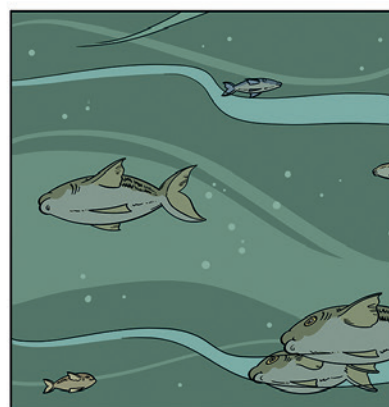
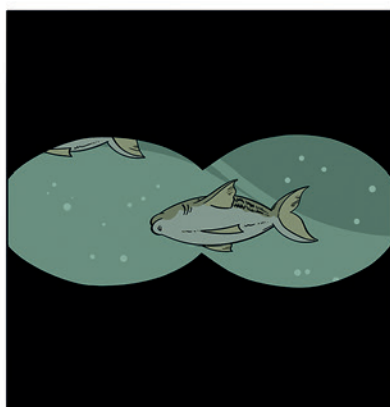
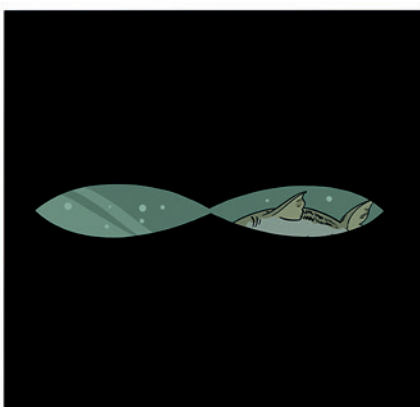
Caracterización (¿Cómo es?)

(reverso de la ficha)

2. Explique a los estudiantes que en el cómic, el texto a veces no es suficiente para expresar los sentimientos, las ideas o entender la psicología (cómo actúan y por qué) de los personajes. Para superar estas limitaciones, se utilizan otros recursos como la metáfora visual. Esta es una convención gráfica que se emplea para expresar una idea a través de una imagen. Otras metáforas provienen del lenguaje escrito, como por ejemplo, signos de interrogación y admiración, signos de puntuación como los puntos suspensivos, signos de la notación musical, entre otros. Dibuje o proyecte estos ejemplos en el tablero.



A continuación, organice pequeños grupos e invítelos a buscar metáforas visuales en el libro. Pídeles que las copien en el cuaderno y escriban la explicación de lo que intentan expresar. Hagan una puesta en común del resultado de la actividad.



3. Pida a los estudiantes que observen con atención la secuencia de imágenes de la parte superior de la página 28. Pregúnteles por qué creen que no llevan texto. Después, invítelos a que expresen con palabras y escriban en el cuaderno lo que narran las imágenes. Pase al frente a varios voluntarios para que lean y comparen sus respuestas.

Conversar y escribir sobre *El cuy Jacobo y la Lágrima del Pacífico*

1. Organice una tertulia literaria para que los estudiantes manifiesten su opinión sobre la lectura. La tertulia es un espacio de conversación en el que los participantes pueden expresar lo que les hacen pensar y sentir los textos leídos; permite el intercambio de conocimientos y experiencias y los asistentes pueden acercarse de manera más vívida a los autores y sus obras.

Antes de la tertulia

Informe al curso acerca de la actividad y explíqueles de qué se trata. Fijen una fecha y una hora para realizarla. Indique a los estudiantes que releen el libro y que, si no lo han hecho, lean con atención el apartado “Las 25 apostillas de este episodio”. Invítelos a que anoten en sus cuadernos las cosas que les llamen la atención o les parezcan interesantes, las experiencias que les hacen sentir, las cosas que les hacen imaginar, etc. Pídales que escriban una pregunta que quisieran hacerle a sus compañeros y compañeras durante la tertulia, por ejemplo, *¿Qué fue lo que más te gustó del libro? ¿Cómo te parecieron los personajes? ¿Te gustaría leer más novelas gráficas? ¿Cómo te sentiste leyendo este libro?*

El día de la tertulia todos deben llevar el libro. Pueden cambiar la organización del salón y sentarse en círculo, por ejemplo. La moderación la hace el docente.

Durante la tertulia:

- Presente la obra, hable del autor e introduzca el tema.
 - Abra la conversación y modere las intervenciones de modo que todos participen por turnos y escuchen con atención.
 - Propicie el diálogo y la discusión sobre las opiniones.
 - Tenga en cuenta lo que dicen para plantear preguntas que considere importantes e introducir tópicos que merezcan profundización.
 - Promueva la vinculación del relato con las vivencias de los participantes y sus experiencias con la lectura de cómics, historietas o novela gráfica.
 - Finalice la sesión resaltando las ideas más importantes que surjan en la actividad y proponga otras que inviten a los alumnos a reflexionar sobre el tema.
2. Invite a los estudiantes a escribir en el cuaderno una conclusión, de al menos un párrafo, sobre la tertulia. Para ello, aclare previamente lo que debe contener la conclusión.
 3. Pida a los estudiantes que en casa pregunten a sus padres, madres, abuelas y abuelos si durante su infancia y adolescencia leían cómics. ¿Cuáles leían y cuáles eran sus favoritos? ¿Dónde los conseguían? Dígales que en compañía de sus padres o de sus abuelos busquen en Internet información sobre los cómics e historietas favoritas de ellos y que con el resultado de la búsqueda elaboren una cartelera para presentarla en clase. También pueden elaborar una presentación en formato digital.

Construcción colectiva

1. Para esta actividad, organice el curso en pequeños grupos de entre tres y cinco estudiantes. Disponga copias suficientes de la siguiente imagen para entregar a cada grupo. Pídales que imaginen onomatopeyas para todos estos animales y las escriban a su lado (¡incluida la araña!). Al finalizar, invite a un representante de cada grupo para que presente el resultado a la clase.



2. Explique a los estudiantes que para los personajes del cómic, además de los diálogos, los gestos son el modo fundamental de expresión. De acuerdo con la clasificación de R. Gubern, algunos de estos códigos son: (copie el listado en el tablero y pídale que lo hagan en el cuaderno)

Cabello erizado: terror, ira, cólera.

Cejas levantadas: sorpresa.

Cejas caídas: pesadumbre.

Cejas fruncidas: enojo, preocupación.

Ojos muy abiertos: sorpresa.

Ojos cerrados: sueño, confianza.

Ojos desorbitados: terror, cólera.

Nariz oscura o rojiza: borrachera, frío.

Boca muy abierta: sorpresa.

Boca mostrando dientes: astucia, hipocresía.

Boca sonriente: complacencia, confianza.

Comisura de los labios hacia abajo: desasosiego, pesadumbre, dolor, tristeza.

Recuérdelos que en el cómic, los personajes que se crean son los encargados de desarrollar la historia. Dígales que para crear un personaje se puede recurrir a diversos recursos como:

- ✓ figuras geométricas
- ✓ la figura humana
- ✓ diversos animales
- ✓ diversos objetos

Después, invítelos a juntarse en triadas para que, de manera conjunta, creen un personaje a partir de los recursos mencionados y le agreguen alguna de las expresiones faciales del listado. Organice una exposición en el salón de clases o en la biblioteca escolar con el resultado de las creaciones de los estudiantes.

Temas y lecturas relacionados

1. Comente a los estudiantes que un elemento característico de las novelas gráficas de Ivanquio es la recreación de escenarios naturales, plazas, monumentos y edificios emblemáticos del departamento de Nariño de finales del siglo XIX. Además, para la construcción y el desarrollo de sus relatos, este autor se vale de elementos de las culturas prehispánicas que se asentaron en esa región. Todo ese trabajo está apoyado en documentos históricos. En el caso de *El cuy Jacobo y la Lágrima del Pacífico*, el escenario principal donde se desarrolla la acción es el puerto de Tumaco y hay presencia de elementos de la cultura Tumaco-La Tolita. Visualicen en clase el video que se encuentra en el siguiente enlace. Al finalizar, conversen en torno a lo visto en el video y comenten si este les hizo recordar o reconocer elementos que aparecen en el libro. <https://www.youtube.com/watch?v=azeeQRh5Wel>
2. Para motivar a los estudiantes en el conocimiento de las antiguas culturas que habitaron el territorio de lo que hoy es el departamento de Nariño, le sugerimos, si se encuentra al alcance de su mano, solicitar en préstamo al Museo del Oro del Banco de la República la maleta didáctica *Nariño, arte y pensamiento*. Esta contiene réplicas de piezas de cerámica, orfebrería y textiles de las diversas culturas prehispánicas de la región. Igualmente, incluye una guía de actividades para realizar con los niños. En el siguiente enlace podrá acceder a la cartilla para el maestro, disponible en Internet. https://d3nmwx7scpuzgc.cloudfront.net/sites/default/files/media/document/CartillaNarino_202112_web_0.pdf

Otras lecturas del mismo autor

El cuy Jacobo y el tesoro Quillacinga es una novela gráfica que cuenta la aventura de Jacobo, un cuy de Pasto que a finales del siglo XIX emprende la búsqueda del tesoro de la cultura quillacinga, junto a un equipo compuesto por bogotanos y nariñenses que recorren la geografía nacional y sortean todo tipo de obstáculos y dificultades.

Por medio de la travesía de sus personajes, *El cuy Jacobo y el tesoro Quillacinga* ofrece un acercamiento particular al patrimonio material y cultural de Colombia, que va desde los edificios más representativos de los centros históricos de Bogotá y Pasto, hasta tradiciones culturales como la elaboración de sombreros de paja toquilla, los platillos típicos de Nariño y las culturas prehispánicas como la quillacinga. El formato de la novela gráfica permite, además, que la aproximación a estos contenidos sea lúdica y divertida para los alumnos, pues implica un ejercicio de lectura distinto del tradicional y propone una herramienta pedagógica innovadora para ello: el cómic.



Relación con otros saberes

1. Al igual que otras expresiones culturales, los libros suelen contener referentes de la cultura universal. Por ejemplo, el autor de *El cuy Jacobo y la Lágrima del Pacífico* menciona en la sección de apostillas que para representar la gran ola que está a punto de caer sobre el puerto de Tumaco, se inspiró en la obra de los artistas japoneses Mori Yusen, Utagawa Hiroshige y Katsushika Hokusai. Pida a los estudiantes que observen con detenimiento los grabados de estos artistas japoneses e invítelos a identificar las diferencias y similitudes entre estos grabados y las escenas del libro en las que aparecen el mar y la ola gigante. Comenten sus hallazgos.



La ola, Utagawa Hiroshige



El cuy Jacobo y la Lágrima del Pacífico,
Ivanquio



La gran ola de Kanagawa, Katsushika Hokusai

Test de comprensión lectora

El cuy Jacobo y la Lágrima del Pacífico

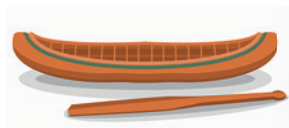
Nombre: _____

Lectura literal

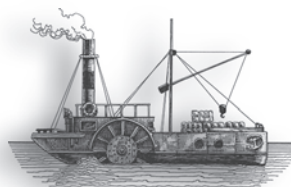
- Señala con una **X** la opción que consideres correcta.
 - La historia de *El cuy Jacobo y la Lágrima del Pacífico* comienza en Pasto y termina en Panamá.
 - La historia de *El cuy Jacobo y la Lágrima del Pacífico* comienza en Pasto y termina en Tumaco.
 - La historia de *El cuy Jacobo y la Lágrima del Pacífico* comienza en Pasto y termina en Bogotá.
 - La historia de *El cuy Jacobo y la Lágrima del Pacífico* comienza en Pasto y termina en Pasto.
 - La historia de *El cuy Jacobo y la Lágrima del Pacífico* comienza en Pasto y termina en Popayán.
- De las siguientes oraciones, subraya la que consideres verdadera:
 - Rosita le tiene miedo al mar.
 - Papayita es una pingüina.
 - El abuelo Jobito teje gorros.
 - A Rodolfo Paujil le gusta ayudar en las labores domésticas.
 - Don Fructuoso encuentra la solución al acertijo.
- Encierra en un círculo el tipo de embarcación que utilizaron Jacobo, Rosita y Rodolfo para hacer la travesía por río hasta Tumaco.



Barco de vela



Canao



Barco de vapor

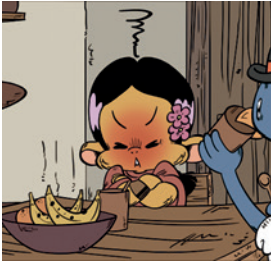


Bote de remos

Lectura inferencial

1. En la página 6 del libro aparece un mapa de Colombia de 1893. Obsérvalo y responde si las siguientes afirmaciones son verdaderas (V) o falsas (F):
 - a. Panamá es un país independiente. ()
 - b. Pasto y Tumaco pertenecen al departamento de Nariño. ()
 - c. Colombia tiene mayor extensión que en la actualidad. ()
 - d. El departamento del Cauca es el más extenso del país. ()
2. Observa con atención las siguientes viñetas e indica en cuál aparece una metáfora visual y en cuál una onomatopeya. Explica qué expresan.

Viñeta



Metáfora visual _____

Onomatopeya _____

¿Qué expresa? _____



Metáfora visual _____

Onomatopeya _____

¿Qué expresa? _____

Lectura crítica

1. ¿Consideras que has aprendido algo sobre el cómic? Escribe un párrafo para justificar tu respuesta.

2. Elige la opción con la que más te identifiques y señálala con una **X**.

- a. Leer novela gráfica es más fácil que leer una novela tradicional. _____
- b. Leer novela gráfica es más difícil que leer una novela tradicional. _____
- c. Leer una novela gráfica es diferente de leer una novela tradicional. _____
- d. Leer una novela gráfica es igual que leer una novela tradicional. _____

Explica tu respuesta:
